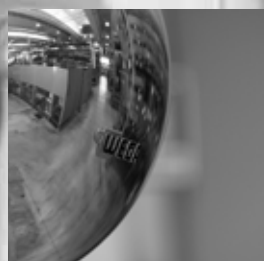
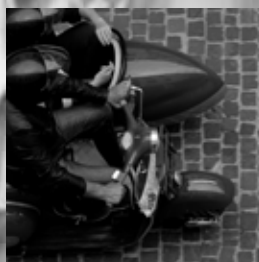
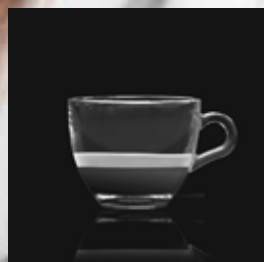
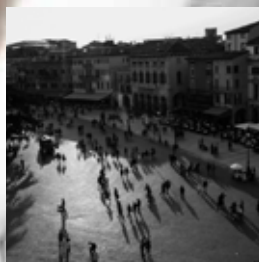
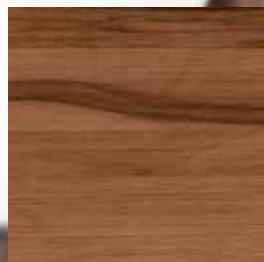


PUREZZA

Collezione



from our hands to yours!

Purezza

La nostra collezione di prodotti dedicata ai puristi del caffè.

Vela Vintage e Mininova Classic evocano il ritorno alla tradizione più autentica dell'espresso.

I meccanismi a leva e a levetta esaltano la gestualità del barista.

Il design dal sapore italiano, minimalista e raffinato, è impreziosito da inserti in legno che le rendono uniche al tatto.

Create dalle nostre mani per la vostra passione

Our collection of products dedicated to coffee purists.

Vela Vintage and Mininova Classic herald a return to the most authentic espresso tradition.

The arm and lever mechanisms add to the barman's gestural expressiveness.

The design, with typical Italian flair, minimalist and refined, is enriched by wooden inserts that make these unique to touch and feel.

Created by our masterly craftsmanship for your passion.

Nuestra colección de productos dedicada a los puristas del café.

Vela Vintage y Mininova Classic evocan el regreso a la tradición más auténtica del expreso.

Los mecanismos de palanca y palanquita exaltan los gestos del camarero.

El diseño cuyo sabor es italiano, minimalista y refinado, se enriquece gracias a las partes de madera que las convierten en únicas al tacto.

Realizadas con nuestras manos para su pasión

Notre collection de produits adressée aux puristes du café.

Vela Vintage et Mininova Classic évoquent le retour à la tradition plus authentique de l'expresso.

Les mécanismes à levier et à tirette exaltent la gestualité du barista.

Le design à l'italienne, minimaliste et sophistiqué, rendu unique par des incrustations en bois, en font des objets uniques au toucher.

Créées avec nos mains pour votre passion.

Unsere Produktkollektion ist den Puristen des Kaffees gewidmet.

Vela Vintage und Mininova Classic sorgen für die Rückkehr zur authentischsten Espresso-Tradition.

Die Hebel- und Kippmechanismen heben die Gesten des Barkeepers hervor.

Das Design in italienischem Geschmack, minimalistisch und raffiniert, ist mit Holzeinsätzen verziert, die ihm ein einzigartiges Gefühl verleihen.

Geschaffen mit unseren Händen für Ihre Leidenschaft

From our hands to yours...



VELA VINTAGE



MININOVA CLASSIC



ALE VELA VINTAGE



2 3 4
GROUPS

MACCHINA PER CAFFÈ CON GRUPPI A LEVA.

- Gruppi ad altezza standard (82mm)
- Due lance vapore inox con manopole stile retrò
- Un prelievo acqua calda
- Scaldatazze elettrico
- Autolivello e pompa volumetrica
- Per esaltare il purismo che contraddistingue lo stile di questa macchina, sono state create delle nuove finiture in legno per: manopola acqua, manopola vapore, portafiltri e leve.
- È stato progettato un nuovo gruppo erogatore di facile utilizzo e manutenzione. Le sue caratteristiche termiche garantiscono di estrarre al meglio ogni miscela caffè.
- La macchina è ora dotata anche della predisposizione per il collegamento di uno scaldatazze esterno.

SEMI AUTOMATIC COFFEE MACHINE WITH LEVER GROUPS.

- Groupheads set at standard height (82mm)
- Two polished stainless steel wands, with retro style knobs
- One manual hot water tap
- Electric cup warmer
- Autolevel, and volumetric pump
- To enhance the purism that distinguishes the style of this machine, new wooden finishes were created for: water knob, steam knob, filter carrier and levers.
- A new user-friendly and easy to maintain dispensing unit has been designed. Its thermal technical features guarantee that the very best is drawn from every coffee mixture.
- The machine is now pre-set for connecting an external cup warmer.

MÁQUINA DE CAFÉ SEMI AUTOMÁTICA DE SUMINISTRO MANUAL A LEVA.

- Grupo de altura estandar (82 mm)
- Dos salidas de vapor inox con nuevo mando estilo retro
- Una salida de agua caliente para infusiones
- Calientatazas electrico
- Entrada automática de agua y motor bomba volumetrica
- Para exaltar el purismo que contraseña el estilo de esta máquina, se crearon otros acabados nuevos y de madera para: tirador agua, tirador vapor, portafiltras y palancas.
- Se ideó un nuevo grupo suministro fácil de usar y mantener. Sus características térmicas aseguran poder extraer de la mejor manera todo tipo de mezclas de café.
- La máquina también dispone, ahora, de una predisposición para conectar un calienta tazas exterior.

MACHINE À CAFÉ SEMI-AUTOMATIQUE AVEC GROUPES DISTRIBUTEURS À LEVIER.

- Groupes à hauteur standard (82 mm)
- Deux lances vapeur avec nouveaux volants style rétro
- Un débit d'eau chaude
- Chauffe tasses électrique
- Remplissage automatique et pompe volumétrique
- De nouvelles finitions en bois ont été ajoutées pour souligner la pureté distinctive du style de cette machine: molette à eau, molette à vapeur, porte-filtres et leviers.

- Un nouveau groupe de distribution a été conçu pour faciliter l'utilisation et l'entretien. Ses caractéristiques thermiques garantissent l'extraction optimale de chaque mélange de café.
- La machine est désormais prédisposée pour le raccordement à un chauffe-tasses externe.

HALB-AUTOMATISCHE KAFFEEMASCHINE MIT HEBELGRUPPE.

- Standard Gruppenhöhe (82mm)
- Zwei inox Dampfrohre mit neuen Drehknöpfen in retro - look
- Eine Wasserentnahme
- Elektrischer Tassenwärmer
- Automatisch Wasserniveau - Regelung und Rotationspumpentechnik
- Um den Purismus zu unterstreichen, der diese Maschine auszeichnet, wurden neue Abschlusselemente aus Holz für den Wassergriff, den Dampfgriff, für Filterhalter und Hebel verwendet.
- Es wurde eine neue Ausgabegruppe entwickelt, die leicht zu handhaben und zu warten ist. Die Wärme-Eigenschaften garantieren beste Ausbeute der verschiedenen Kaffeemischungen.
- Die Maschine ist jetzt auch mit einem Anschluss für einen externen Tassenwärmer ausgestattet.



COLOURS →

RAL 1035

CHROME

EMA VELA VINTAGE



MACCHINA PER CAFFÈ SEMIAUTOMATICA AD EROGAZIONE MANUALE A LEVETTA.

- Gruppi ad altezza standard (82mm)
- Due lance vapore inox con manopole stile retrò
- Un prelievo acqua calda
- Scaldatasse elettrico
- Autolivello e pompa volumetrica
- Per esaltare il purismo che contraddistingue lo stile di questa macchina, sono state create delle nuove finiture in legno per: manopola acqua, manopola vapore, portafiltri e leve.

SEMI-AUTOMATIC MECHANICAL LEVER OPERATED COFFEE MACHINE.

- Groupheads set at standard height (82mm)
- Two polished stainless steel wands, with retro style knobs
- One manual hot water tap
- Electric cup warmer
- Auto level, and volumetric pump
- To enhance the purism that distinguishes the style of this machine, new wooden finishes were created for: water knob, steam knob, filter carrier and levers.

MÁQUINA DE CAFÉ SEMI AUTOMÁTICA DE SUMINISTRO MANUAL A LEVA.

- Grupo de altura estandar (82 mm)
- Dos salidas de vapor inox con nuevo mando estilo retro
- Una salida de agua caliente para las infusiones
- Calientatazas electrico
- Entrada automática de agua y motor bomba volumetrica
- Para exaltar el purismo que contraseña el estilo de esta máquina, se crearon otros acabados nuevos y de madera para: tirador agua, tirador vapor, portafiltros y palancas.

MACHINE À CAFÉ SEMI-AUTOMATIQUE À DÉBIT MANUEL.

- Groupes à hauteur standard (82 mm)
- Deux lances vapeur avec nouveaux volants style rétro
- Un débit d'eau chaude
- Chauffe tasses électrique
- Remplissage automatique et pompe volumétrique
- De nouvelles finitions en bois ont été ajoutées pour souligner la pureté distinctive du style de cette machine: molette à eau, molette à vapeur, porte-filtres et leviers.

HALBAUTOMATISCHE KAFFEEMASCHINE MIT MANUELLE HEBELBETÄTIGUNG.

- Standard Gruppenhöhe (82mm)
- Zwei Edelstahl Dampfrohre mit Retrolook Drehknöpfen
- Eine Wasserentnahme
- Elektrischer Tassenwärmer
- Automatischer Kesselfüllstand und Rotationspumpentechnik
- Um den Purismus zu unterstreichen, der diese Maschine auszeichnet, wurden neue Abschlüsselemente aus Holz für den Wassergriff, den Dampfgriff, für Filterhalter und Hebel verwendet.



2 3 4
GROUPS

COLOURS →

RAL
1035

CHROME

ALE | EMA VELA VINTAGE



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
 TECHNISCHE MERKMALE

1

- Macchina disponibile con gruppi ad altezza standard con distanza di 82 mm dal beccuccio erogatore alla griglia poggiategge.
- Group height option available in standard height with 82 mm clear drop from spout tip to lower tray.
- Máquina de café disponible con grupos de altura estandar distancia de 82 mm entre salida café y rejilla bandeja goteo.
- Machine disponible avec groupes à hauteur standard avec une distance de 82 mm entre le bec du porte filtre et la grille égouttoir de la machine.
- Gruppen verfügbar in den folgenden verschiedenen Höhen: 82 mm "standard" von der Tülle bis dem Gitter.

2

- Scaldatasse elettrico con regolazione manuale della temperatura.
- Electric cup warmer, with manual temperature control settings.
- Calientatazas electrico con regulación manual de la temperatura.
- Chauffe tasses électrique avec réglage température manuel.
- Elektronischer Tassenwärmer mit manuelle Temperaturregelung.

3

- Manopole stile retrò con lance vapore in acciaio inox lucido, sagomate e di facile utilizzo.
- Retro-style steam tap knobs, with polished stainless steel steam arms, curved for improved steaming and ease of use.
- Pomos de grifo estilo Retro con lanzas de vapor en inox, pulido de amplio movimiento y fácil utilización.
- Volants style rétro avec lances vapeur en acier inox brillant, profilés et d'utilisation facile.
- Retro-style Knöpfe und polierte edelstahl Dampfrohre für eine verbesserte Dampf und eine einfacherer Benutzung haben.

4

- Autolivello e pompa volumetrica.
- Autolevel, and volumetric pump.
- Entrada automatica de agua y motor bomba volumetrica.
- Remplissage automatique et pompe volumétrique.
- Automatische Wasserstandregelung und volumetrische Pumpe.

5

- Erogazione con efficienza termica migliorata.
- Brewing group with improved thermal efficiency.
- Errogación con térmica eficazmente mejorada.
- Distribution avec performance thermique améliorée.
- Mischungsgruppe mit verbesserte thermische Leistungsfähigkeit.

6

- Manometro a doppia scala indicante la pressione della caldaia e della pompa (EMA).
- Dual scale manometer indicating boiler, and pump pressure values (EMA).
- Manómetro de doble escala de presión: caldera y motor bomba (EMA).
- Manomètre à double échelle indiquant la pression de la chaudière et de la pompe (EMA).
- Doppelte Skala Manometer mit Angaben der Temperatur und des Drucks (EMA).

EMA MININOVA CLASSIC



EMA MININOVA CLASSIC (1 GRUPPO)

- Un gruppo singolo a vista con altezza standard di 82 mm (distanza dal beccuccio erogazione alla griglia poggiatezze).
- Una lancia vapore e una lancia erogazione acqua calda, entrambi manuali e dotati di manopole stile retrò.
- Autolivello di serie.
- Pompa a vibrazione.
- Serbatoio interno da 1,7 lt.
- Allacciamento diretto alla rete idrica per il carico acqua.
- Regolatore della pressione dell'acqua in ingresso.
- Caldaia 2 lt con due scambiatori.
- Sistema di decalcificazione.
- Griglia superiore poggia tazze con plexiglass.
- Per esaltare il purismo che contraddistingue lo stile di questa macchina, sono state create delle nuove finiture in legno per: manopola acqua, manopola vapore, portafiltri e leve.

EMA MININOVA CLASSIC (GROUP 1)

- An individual visible unit with standard height of 82 mm (distance from the dispensing spout to the cup-support grid).
- A steam nozzle and a hot water dispensing nozzle, both manual and fitted with retro-style knobs.
- Standard self-levelling.
- Vibration pump.
- 1 inner tank, 1,7 l.
- Direct connection to the water mains for water supply.
- Inlet water pressure regulator.
- 2-l boiler with two exchangers.
- Decalcification system.
- Upper cup-support grid with plexiglass.
- To enhance the purism that distinguishes the style of this machine, new wooden finishes were created for: water knob, steam knob, filter carrier and levers.

EMA MININOVA CLASSIC (1 GROUPE)

- Un groupe unique visible hauteur standard de 82 mm (distance du bec de distribution à la grille d'appui tasses).
- Une buse vapeur et une buse eau chaude, manuelles et dotées de poignée de style rétro.
- Niveau automatique de série.
- Pompe à vibration.
- Réservoir interne de 1,7lt.
- Branchement direct au réseau hydrique pour le chargement de l'eau.
- Régulateur de pression de l'eau en entrée.
- Chaudière 2 li avec deux échangeurs.
- Système de détartrage.
- Grille supérieure appui tasses avec plexiglass.
- De nouvelles finitions en bois ont été ajoutées pour souligner la pureté distinctive du style de cette machine : molette à eau, molette à vapeur, porte-filtres et leviers.



EMA MININOVA CLASSIC (1 GRUPO)

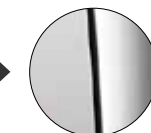
- Un grupo individual visible con altura estándar de 82 mm (distancia de la boquilla de suministro a la rejilla apoyatazas).
- Una lanza de vapor y una lanza suministro agua caliente, ambas manuales y equipadas con mandos estilo clásico.
- Autonivel de serie.
- Bomba de vibración.
- Depósito interno de 1,7 lt.
- Conexión directa a la red hídrica para el llenado de agua.
- Regulador de la presión del agua en entrada.
- Caldera 2 lt con dos intercambiadores.
- Sistema de decalcificación.
- Rejilla superior apoya-tazas con plexiglás.
- Para exaltar el purismo que contraseña el estilo de esta máquina, se crearon otros acabados nuevos y de madera para: tirador agua, tirador vapor, portafiltras y palancas

EMA MININOVA CLASSIC (1 GRUPPE)

- Eine einzelne freiliegende Gruppe mit Standardhöhe von 82 mm (Abstand zwischen Abgabeschnabel und Tassenabstellgitter).
- Eine Dampfdüse und eine Heißwasserdüse, beide manuell und mit Reglern im Retro-Stil versehen.
- Serienmäßiger Selbstausgleich.
- Vibrationspumpe.
- Innentank zu 1,7 l.
- Direkter Anschluss an die Wasserversorgung zum Wassereinfüllen.
- Druckregler des einlaufenden Wassers.
- 2 l-Kessel mit zwei Wärmetauschern.
- Entkalkungssystem.
- Oberes Tassenabstellgitter mit Plexiglas.
- Um den Purismus zu unterstreichen, der diese Maschine auszeichnet, wurden neue Abschlüsselemente aus Holz für den Wassergriff, den Dampfgriff, für Filterhalter und Hebel verwendet.

1
G R O U P

COLOURS



INOX

EMA MININOVA CLASSIC



2

GROUPS

EMA MININOVA CLASSIC (2 GRUPPI)

- Due gruppi a vista con altezza standard di 82 mm (distanza dal beccuccio erogazione alla griglia poggiatezze).
- Una lancia vapore e una lancia erogazione acqua calda, entrambi manuali e dotati di manopole stile retrò.
- Autolivello caldaia e serbatoio di serie.
- 3 pompe a vibrazione: una su ogni gruppo e la terza dedicata esclusivamente alla gestione del livello caldaia.
- Serbatoio interno da 4lt.
- Allacciamento diretto alla rete idrica per il carico acqua.
- Regolatore della pressione dell'acqua in ingresso.
- Caldaia 7lt con due scambiatori.
- Sistema di decalcificazione.
- Griglia superiore poggia tazze con plexiglass.
- Per esaltare il purismo che contraddistingue lo stile di questa macchina, sono state create delle nuove finiture in legno per: manopola acqua, manopola vapore, portafiltri e leve.

EMA MININOVA CLASSIC (GROUP 2)

- Two visible units with standard height of 82 mm (distance from the dispensing spout to the cup-support grid).
- A steam nozzle and a hot water dispensing nozzle, both manual and fitted with retro-style knobs.
- Self-levelling boiler and standard tank.
- 3 vibration pumps: one on each unit and the third dedicated exclusively to management of the boiler level.
- Inner tank, 4lt.
- Direct connection to the water mains for water supply.
- Inlet water pressure regulator.
- 7-l boiler with two exchangers.
- Decalcification system.
- Upper cup-support grid with plexiglass.
- To enhance the purism that distinguishes the style of this machine, new wooden finishes were created for: water knob, steam knob, filter carrier and levers.

EMA MININOVA CLASSIC (2 GROUPES)

- Deux groupes visibles avec une hauteur standard de 82 mm (distance du bec de distribution à la grille appui tasses).
- Une buse vapeur et une buse eau chaude, manuelles et dotées de poignée de style rétro.
- Niveau automatique chaudière et réservoir de série.
- 3 pompes à vibration: une sur chaque groupe et la troisième dédiée exclusivement à la gestion du niveau de la chaudière.
- Réservoir interne de 4lt.
- Branchement direct au réseau hydrique pour le chargement de l'eau.
- Régulateur de pression de l'eau en entrée.
- Chaudière 7lt avec deux échangeurs.
- Système de détartrage.
- Grille supérieure appui tasses avec plexiglass.
- De nouvelles finitions en bois ont été ajoutées pour souligner la pureté distinctive du style de cette machine : molette à eau, molette à vapeur, porte-filtres et leviers.

EMA MININOVA CLASSIC (2 GRUPOS)

- Dos grupos visibles con altura estándar de 82 mm (distancia de la boquilla de suministro a la rejilla apoya-tazas).
- Una lanza de vapor y una lanza suministro agua caliente, ambas manuales y equipadas con mandos estilo clásico.
- Autonivel caldera y depósito de serie.
- 3 bombas de vibración: una en cada grupo y la tercera dedicada sólo a la gestión del nivel caldera.

- Depósito interno de 4 lt.
- Conexión directa a la red hídrica para el llenado de agua.
- Regulador de la presión del agua en entrada.
- Caldera 7 lt con dos intercambiadores.
- Sistema de decalcificación.
- Rejilla superior apoya-tazas con plexiglás.
- Para exaltar el purismo que contraseña el estilo de esta máquina, se crearon otros acabados nuevos y de madera para: tirador agua, tirador vapor, portafiltras y palancas.

EMA MININOVA CLASSIC (2 GRUPPEN)

- Zwei freiliegende Gruppen mit Standardhöhe von 82 mm (Abstand zwischen Abgabeschnebel und Tassenabstellgitter).
- Eine Dampfdüse und eine Heißwasserdüse, beide manuell und mit Reglern im Retro-Stil versehen.
- Serienmäßiger Selbstausgleich von Kessel und Tank.
- 3 Vibrationspumpen: eine auf jeder Gruppe und die dritte ausschließlich zum Steuern des Kesselstands.
- Innentank zu 4 l.
- Direkter Anschluss an die Wasserversorgung zum Wassereinfüllen.
- Druckregler des einlaufenden Wassers.
- 7 l-Kessel mit zwei Wärmetauschern.
- Entkalkungssystem.
- Oberes Tassenabstellgitter mit Plexiglas.
- Um den Purismus zu unterstreichen, wurden neue Abschlüsselemente aus Holz für den Wassergriff, den Dampfgriff, für Filterhalter und Hebel verwendet.



COLOURS



INOX





DECALCIFICANTE SPECIFICO
SPECIAL DESCALER
DÉTARTRANT SPÉCIAL
SPEZIAL ENTKALKER
DESCALCIFICADOR ESPECIAL

2X 125ml e/4.2fl.oz.

DECALCIFICANTE

- Permette l'eliminazione del calcare con un semplice gesto.
- Previene la formazione di ostruzioni garantendo un ottimale funzionamento della macchina per caffè.
- Mai stato così facile: formula liquida predosata!

DESCALER

- For the removal of lime scale with one simple action.
- Prevents the formation of obstructions while ensuring optimal functioning of the coffee machine.
- It's never been easier: pre-measured liquid formula!

DÉTARTRANT

- Permet d'éliminer le calcaire d'un simple geste.
- Préviene la formation des obstructions en garantissant un fonctionnement de la machine à café optimal.
- Cela n'a jamais été aussi facile: formule liquide pré-dosée!

DESCALCIFICADAS

- Permite la eliminación de la cal con un gesto sencillo.
- Previene la formación de obstrucciones asegurando un funcionamiento excelente de la máquina de café.
- Nunca fue tan fácil: ¡fórmula líquida predosificada!

ENTKALKER

- Gestattet das Beseitigen von Kalk mit einer einfachen Geste.
- Beugt der Bildung von Verstopfungen vor und garantiert so einen optimalen Betrieb der Kaffeemaschine.
- Noch nie so einfach: vordosierte Flüssigformel!

ALE | EMA VELA VINTAGE



EMA

Semi-automatic
mechanical lever operated
coffee machine

ALE

Semi automatic
coffee machine
with lever groups

COLOURS

RAL
1035

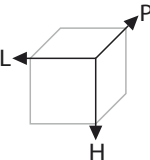
Sabbia
Sand
Arena
Sable
Sand

CHROME

Cromato
Chrome
Cromado
Chrome
Chrom

		2	3	4
Voltaggio / Voltage / Voltaje / Voltage / Spannung	V	120*/230-240-400	230-240-400	230-240-400
Potenza / Power / Potencia / Puissance / Leistung	W	3100*/ 3900 / 4200	5550 / 6000	6600 / 7200
Caldaia / Boiler / Caldera / Chaudiere / Kesselinhalt	Lt / US gal	12 / 3.17	17 / 4.49	22 / 5.81
Larghezza / Width / Largo / Largeur / Breite	L = cm / in	77 / 27.56	94/ 37.00	119 / 46.85
Profondità / Depth / Ancha / Profondeur / Tiefe	P = cm / in	56 / 22.04	56 / 22.04	56 / 22.04
Altezza / Height / Alto / Hauteur / Höhe	H = cm / in	58 / 22.80	58 / 22.80	58 / 22.80
*Altezza max / *Max height / *Altura máx / *Hauteur max / *Max Höhe	H = cm / in	80 / 31.50	80 / 31.50	80 / 31.50
Peso netto / Net weight / Peso neto / Poids net / Nettogewicht (EMA)	kg / lb	71 / 156	90 / 198	110 / 242
Peso lordo / Gross weight / Peso bruto / Poids lourd / Bruttogewicht (EMA)	kg / lb	81 / 178	105 / 231	130 / 286
Peso netto / Net weight / Peso neto / Poids net / Nettogewicht (ALE)	kg / lb	78 / 171.96	101,5 / 223.77	125 / 275.58
Peso lordo / Gross weight / Peso bruto / Poids lourd / Bruttogewicht (ALE)	kg / lb	88 / 194.01	106,5 / 234.79	145 / 319.67
Imballo / Packed volume / Embalado / Emballé / Verpackungsvolumen	m³ / ft³	0,459 / 16.20	0,583 / 20.58	0,712 / 25.14

* Altezza massima con leva montata sul gruppo (ALE) / * Maximum height with lever mounted on group (ALE) / * Altura máxima con palanca montada en el grupo (ALE)
* Hauteur maximum avec levier monté sur le groupe distributeur (ALE) / * Maximale Höhe mit dem auf der Gruppe montierten Hebel (ALE)



marchi di omologazione / approval marks / marcas de homologacion / marques d'homologation / prüfungen unserer

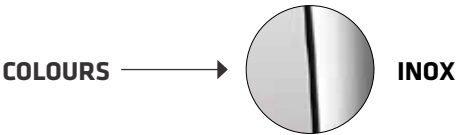


Elenco omologazioni di prodotto disponibili a seconda delle versioni. / Product approval list available depending on the version. / Lista de homologaciones de producto disponible según la versión. / Liste des homologations du produit disponibles selon les versions. / Liste der Produktzulassungen, die je nach Ausführung verfügbar sind.

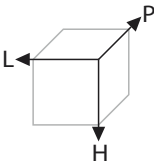
Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione. / The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. / El constructor se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas presentes

en este manual. / Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgestellten Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

EMA MININOVA CLASSIC



		1	2
Voltaggio / Voltage / Voltaje / Voltage / Spannung	V	120* / 230-240	120* / 230-240
Potenza complessiva / Total rated power Potencia total / Puissance totale / Gesamtleistung	W	1.600* / 1.600	2.900* / 2.900
Capacità caldaia vapore / Steam boiler capacity / Capacidad caldera vapor Capacité chaudière vapeur / Fassungsvermögen des Dampfkessels	Lt / US gal	2 / 0,45	7 / 1,59
Larghezza / Width / Largo / Largeur / Breite	L = cm / in	33 / 12,99	59 / 23,23
Profondità / Depth / Ancha / Profondeur / Tiefe	P = cm / in	43,5 / 17,13	44,5 / 17,52
Altezza / Height / Alto / Hauteur / Höhe	H = cm / in	48,5 / 19,09	53,5 / 21,06
Peso netto / Net weight / Peso neto / Poids net / Nettogewicht	kg	25 / 55,12	46 / 101,41
Peso lordo / Gross weight / Peso bruto / Poids lourd / Bruttogewicht	kg	28 / 61,73	57 / 125,66
Imballo / Packed volume / Embalado / Emballé / Verpackungsvolumen	m3 / ft	0,1331 / 4,7	0,221 / 7,8



marchi di omologazione / approval marks / marcas de homologacion / marques d'homologation / prüfungen unserer



Elenco omologazioni di prodotto disponibili a seconda delle versioni. / Product approval list available depending on the version. / Lista de homologaciones de producto disponible según la versión. / Liste des homologations du produit disponibles selon les versions. / Liste der Produktzulassungen, die je nach Ausführung verfügbar sind.

Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione. / The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. / El constructor se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas presentes

en este manual. / Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgestellten Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.